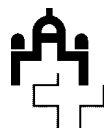


Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Tagesordnung für Mittwoch, 14. März 2018
Ordre du jour du mercredi 14 mars 2018
Ordine del giorno di mercoledì 14 marzo 2018

NATIONALRAT

CONSEIL NATIONAL

CONSIGLIO NAZIONALE

13. Sitzung; Beginn: 08.00 – 13.00 Uhr; Nachmittagssitzung: 15.00 – 19.00 Uhr

13^{ème} séance; Ouverture: 08.00 h – 13.00 h; Séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h

13a seduta; Inizio: ore 08.00 – 13.00; Sedduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB  FD	Kat. cat. Cat.
18.200	vbv	Bundesverwaltungsgericht. Gesamterneuerung 2019-2024 Tribunal administratif fédéral. Renouvellement intégral 2019-2024 Tribunale amministrativo federale. Rinovo integrale 2019-2024		GK CJ CG	VBV CR AF			
17.213	vbv	Bundesgericht. Wahl von nebenamtlichen Richtern/ Richterinnen Tribunal fédéral. Elections de juges suppléants Tribunale federale. Elezioni di giudici non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF			
18.201	vbv	Aufsichtsbehörde über die Bundesanwaltschaft. Wahl eines Mitgliedes Autorité de surveillance du Ministère public de la Confédération. Election d'un membre Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione. Elezione di un membro		GK CJ CG	VBV CR AF			

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ▽ FD	Kat. cat. Cat.
anschiessend – ensuite – in seguito								
		Dringliche Interpellationen Interpellations urgentes Interpellanze urgenti						
<u>18.3022</u>	n	D.Ip. Fraktion S. Die Post. Ein Service-public-Unternehmen auf Irrfahrt? Ip.u. Groupe S. La Poste est-elle une entreprise de service public à la dérive? Ip.u. Gruppo S. La Posta. Un'impresa con mandato di servizio pubblico allo sbando?				UVEK DETEC DATEC		
<u>18.3024</u>	n	D.Ip. Fraktion RL. Staatsnahe Unternehmen. Welche Rahmenbedingungen braucht es, um weitere Fälle wie bei der Postauto Schweiz AG zu vermeiden? Ip.u. Groupe RL. Entreprises proches de l'Etat. Quelles conditions-cadres faut-il établir pour éviter que des cas tels que l'affaire de Car postal Suisse SA ne se reproduisent? Ip.u. Gruppo RL. Imprese parastatali. Quali condizioni quadro sono necessarie per evitare il ripetersi di casi come quello di Autopostale Svizzera SA?				UVEK DETEC DATEC		
<u>18.3032</u>	n	D.Ip. Fraktion C. Unregelmässigkeiten bei Leistungsverrechnungen bei der Postauto Schweiz AG Ip.u. Groupe C. Irrégularités dans les décomptes de prestations de l'entreprise Car postal SA Ip.u. Gruppo C. Irregolarità nel computo delle prestazioni di Autopostale Svizzera SA				UVEK DETEC DATEC		
<u>18.3034</u>	n	D.Ip. Fraktion V. Führt Filz zu Intransparenz, fehlender Distanz und Missmanagement bei Service-public-Unternehmen? Ip.u. Groupe V. Entreprises de service public. Absence de transparence, manque de distance et mauvaise gestion dus à des magouilles? Ip.u. Gruppo V. I sotterfugi portano a una mancanza di trasparenza e di distanza, nonché a una cattiva gestione delle imprese di servizio pubblico?				UVEK DETEC DATEC		IIIb
<u>18.3035</u>	n	D.Ip. Fraktion BD. Postauto-Debakel Ip.u. Groupe BD. Débâcle de Car postal Ip.u. Gruppo BD. Scandalo Autopostale				UVEK DETEC DATEC		
<u>18.3036</u>	n	D.Ip. Fraktion G. Wie will der Bundesrat das Vertrauen in die Postauto AG wiederherstellen? Ip.u. Groupe G. Comment le Conseil fédéral entend-il restaurer la confiance dans l'entreprise Car postal? Ip.u. Gruppo G. Come intende il Consiglio federale ristabilire la fiducia nei confronti di Autopostale SA?				UVEK DETEC DATEC		

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD	Kat. cat. Cat.
18.3037	n	D.lp. Fraktion GL. Von Service-public-Unternehmen zu staatlichen Konkurrenten der Privatwirtschaft? Ip.u. Groupe GL. Les entreprises de service public sont-elles devenues des concurrents étatiques de l'économie privée? Ip.u. Gruppo GL. Da imprese di servizio pubblico a concorrenti statali dell'economia privata?			UVEK DETEC DATEC			
16.065	s	ELG. Änderung (EL-Reform) LPC. Modification (Réforme des PC) LPC. Modifica (Riforma delle PC)	)))			Humbel	Diverse	
15.323	s	Kt.lv. NW. Teilrevision des Bundesgesetzes über Ergänzungsleistungen zur AHV und IV lv.ct. NW. Révision partielle de la loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI lv.ct. NW. Revisione parziale della legge federale sulle prestazioni complementari all'AVS e all'AI	)))))	SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Ruiz Rebecca		IIIa/IV
17.3622	s	Mo. Ständerat (WAK-SR). Abbau von Handelshemmnissen bei Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen. In der EU zulässige Health Claims sollen auch in der Schweiz möglich sein Mo. Conseil des Etats (CER-CE). Supprimer les entraves au commerce pour les denrées alimentaires et les objets usuels. Autoriser en Suisse les allégations de santé qui ont cours dans l'UE Mo. Consiglio degli Stati (CET-CS). Eliminazione degli ostacoli al commercio per le derrate alimentari e gli oggetti d'uso. Autorizzare in Svizzera gli "health claims" consentiti nell'UE		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI			V
17.3974	n	Mo. SGK-NR. Schadensprävention und Umgang mit Schäden bei medizinischen Behandlungen Mo. CSSS-CN. Prévention des dommages et gestion des dommages lors de traitements médicaux Mo. CSS-CN. Prevenzione dei danni e loro gestione in occasione dei trattamenti medici		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Heim		IV

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD	Kat. cat. Cat.
*		<u>Parlamentarische Vorstösse aus dem EDI</u> <u>Interventions parlementaires relevant du DFI</u> <u>Interventi parlamentari dal DFI</u>	Fortsetzung Suite Continuazione					
**		<u>Parlamentarische Initiativen 1. Phase</u> <u>Initiatives parlementaires 1 ère phase</u> <u>Iniziative parlamentari 1a fase</u>	Fortsetzung Suite Continuazione					

* Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

* Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

* Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

** Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

** Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

** Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45